



在地好禮相伴

伴手好禮 好禮相伴 中秋送禮好選擇

中秋佳節又到囉，想與好朋友一起分享一份既在地又有綠色概念的伴手好禮嗎？本場在此推薦幾款真正臺灣味的伴手好禮，讓您與親朋好友在這團圓的氛圍裡，賞月的同時又能品嚐到優質在地農產好禮，讓您不論自用或與好友分享，都物超所值。

農曆八月仲秋是桂花最盛開的季節，泡一杯溫熱的新北市坪林區農會陳年包種老茶、包種美人茶，將石碇區農會桂花農園推廣的馥桂香溶棒輕輕攪拌，桂花狀的糖棒在茶水中輕繞，桂花香淡淡飄出融入茶中，配上瑞芳地區農會的山藥酥，感覺又重新找回那生命中甜蜜的回憶。

中秋賞月一口茶一口月餅，是解膩又健康的優質選擇，本場輔導轄內新北市三峽區農會的蜜香紅茶、碧螺春及桃園縣龍潭鄉農會槿紅包三小福、龜山鄉農會的膨風茶，還有新竹縣北埔鄉農會、峨眉鄉農會的東方美人茶也都是很不錯的選擇，不同的地區有不同的茶香與不一樣的回甘，這就是臺灣伴手好禮多元選擇的優勢。

除了月餅外，其實新竹縣新埔鎮農會還研發有當令的柿餅及冰柿薯等結合農產與創意的農產伴手，將柿餅充填山藥和花生餡的麻糬，做成「柿薯」，可冰凍或常溫食用，成為柿餅新吃法，是不可不嚐的台灣道地好禮。

如果選擇要送經濟又實惠、禮重情義也重的好禮，當然首推米禮盒囉，北部地區米禮盒有各

農業推廣課 傅智麟 分機412
式不同的米品種及包裝格式，可依送禮的對象有不同的多元選擇。例如桃園縣農會的「金舞滂米」，係選用桃園場育成，具有芋頭香氣的桃園三號香米，不論烹煮及食用過程中都「真有香味」（台語），另外新竹縣芎林鄉農會的濃情米禮盒還搭配在地的番茄麵，精緻包裝，同時享受到二種產品，收到禮盒時一定會有物超所值的感動；新竹縣農會的「新饗事成」，則是結合新竹縣內農產品，以客家擂茶、竹塹香米、新竹米粉為組合禮盒，另可依顧客的喜好將盒內產品重新搭配，是很符合現代客制化的伴手禮。

行政院農業委員會為帶動在地消費，提高消費者旅遊、結婚慶典或其他節慶活動饋贈親友之伴手禮及組合禮需求，自92年間就開始積極輔導農漁會、休閒農場、休閒農業區及農業合作社，發展地方農產伴手禮，並協助農民團體在地農產品之利用，進而開創業者商機，拓展其行銷通路及提昇農產附加價值。本場輔導轄內農會以及農民團體，生產具有地方特色的農特產品，推廣色香味兼具的特色伴手禮，迄今已超過45項以上，每項都各具在地農產之特色與風味，非常適合大眾前往該地旅遊或是逢年過節選購饋贈親友，將優質的台灣伴手好禮推薦給更多人一起分享，有興趣訂購之民衆可逕洽各相關農會或休閒農場洽詢，歡迎大家一起來品嚐臺灣豐富的農產品，支持在地臺灣味。



●中秋賞月茶點新選擇-健康優質



●米組合禮-經濟又實惠、禮重情義也重的佳節好禮



桃園區農情



行政院新聞局登記證局版臺省字第1069號 中華郵政北台第6025號執照登記雜誌交寄

第146期



國內
郵資已付

中壢郵局許可證
中壢字第337號

贈閱雜誌

無法投遞時請退回

中華民國一〇〇年九月十五日(中華民國八十八年九月創刊)

健康、效率、永續經營

兩岸政策利多及ECFA效應 農產品登陸值倍增 效益顯現

行政院農業委員會表示，97年12月以來，兩岸開放直航、活魚運搬船直航香港與大陸港口及兩岸簽署經濟合作協議等多項政策利多，今年1至7月我國對中國大陸農產品出口總值及早收項目出口值，分別較去年同期成長33%及262%，另兩岸簽訂智慧財產權保護、檢疫檢驗及漁船舶員勞務等合作協議，有效搭建兩岸溝通平台，顯見兩岸政策已呈現具體效益。

ECFA 早收農產品項目，出口成效卓著

農委會說明，兩岸簽署ECFA，政府堅守對農民的承諾，協商結果：繼續管制830項大陸農產品，已開放的1,415項也不降關稅，陸方給予我方包括文心蘭、金針菇、香蕉、茶葉、活石斑魚等18個早收優惠項目，均為國內產業界非常重視的產品。自本年1月1日起開始降稅以來，本年1-7月外銷大陸的出口值達6,931萬美元，較去年同期1,915萬美元，成長率高達262%；其中冷凍秋刀魚、活石斑魚、生鮮甲魚蛋及茶葉之出口值較去年同期分別成長901%、391%、23%及89%。

智慧財產權協議，保障台灣農業智財權

農委會進一步指出，兩岸智慧財產權協議，

依行政院農業委員會8月22日第6215號文刊登

讓台灣農產品出口更有保障。依據該協議雙方就專利及植物新品種加強保護。目前「蝴蝶蘭」已由陸方公告為新品種保護範圍；印度棗、番石榴、芒果、文心蘭、朵麗蝶蘭等五項產品並納入進行研究。此外，「CAS台灣優良農產品」及「CAS台灣有機農產品」等兩項標章，已於本年4月取得中國大陸證明商標註冊證。

農產品檢疫檢驗合作協議，順暢農漁產品出口

在農產品檢疫檢驗合作協議部分，目前雙方已建立溝通平台，包括已有5家畜禽產品業者取得陸方檢疫准入、鮮梨完成准入評估及實地考察，以及陸方同意我輸銷大陸農產品之農藥殘留安全標準等，對於順暢我國農漁產品出口展現具體成效。

漁船舶員勞務合作協議，保障勞僱雙方權益

農委會說明，依據兩岸簽訂之漁船舶員勞務合作協議，僱用大陸船員需透過我方核准之仲介機構及陸方核准之外派公司，並經專業訓練及素行查核，以提昇船員專業素質，目前受僱人數已達2,799人，兩岸對漁船舶員合作進展都表示滿意。



產銷輔導

本場場長陪同胡副主委興華訪視區內青年農友

農業推廣課 吳麗春 分機410

8月16日農委會胡副主委興華，在本場李場長窓明的陪同下，訪視龍潭鄉大荳有機蔬菜農場主人劉又菱和黃兆隆夫婦，以及平鎮市吳成富等8位有機蔬菜農友共同組成的橘子家族等區內殷實努力的年輕農民們。

龍潭鄉大荳有機蔬菜農場從完全自產自銷到已拓展150個零售點，未來更計劃投入有機農產品及有機加工品的物流，目前已投資500萬元整理出一個符合法規的包裝場域。橘子家族的青年農友，則是透過形成區域策略聯盟，推出共同品牌整合行銷通路，深化消費者的產品認同和回購忠誠度。胡副主委在參觀他們現場和對談時，對於這些青年農友勇於跳脫傳統農業產銷思維及行動力深表敬佩。

與會的有機農友向胡副主委反映農機補助的辦法還停留在過去的標準，以及推廣有機農業亟需透過辦理消費者有機食育推廣研習，成為有機

農友產銷的中介平台。胡副主委表示農機的部份會責成農糧署研議，提出符合產業現況和農友期待的版本。對於有機農業的消費者推廣教育則建議提出完整的推廣計畫和目標，例如朝種子教師培育做起，以義務教育中小學教師為招訓目標，以收事半功倍之效。也提醒農友結合農業推廣和公益，不但能盡到社會責任兼及行銷，是值得鼓勵的經營發展方向。



●本場李場長陪同胡副主委訪視區內青年農友橘子家族

產銷輔導

本場輔導新陽平社區大學辦理社區支持型農業共同耕作

農業推廣課 吳麗春 分機410



●發展「社區支持型農業」共同耕作，拉近人與土地的距離。

農業是生活產業，活著就離不開農業，近25年來，全球「社區支持型農業」的興起，透過共同耕作、在地生產在地行銷綠市集及發起向農友共同購買，拉近人與土地的距離及農業消費者和生產者成為關係緊密的夥伴。

今年3月20日，是新陽平社區大學新屋鄉實習農場插秧的日子，在本場姜金龍博士和莊浚釗博士的帶領下，80多位參與共同耕作的社區支持型

農業(CSA)的夥伴，一起播下希望種苗。這處位於新屋鄉清華村的實習農場，農場主人和新陽平社區大學的伙伴一起插秧、除草、巡田水，以自然農法的種植，友善對待這一片土地，不施化肥、不灑農藥，當中雖然也遭遇了病蟲害的威脅，但在米王曾雙浪老師的指導下，一一克服了困難，120-130日的辛勤照顧，7月31日是收割的大日子。學員表示面對金黃色的稻穗隨風搖曳，稻浪一波又一波，親手割下一束豐收，心中的感動相信是現代人難得的體驗，當練習看似容易的打稻草把，以為自己綁得很好，卻一飛四散，才知要向土地低頭，也由衷的敬佩農友的功夫和付出。

新陽平社區大學唐主任春榮，特別感謝本場的專家們犧牲假日，8、9年來一路的陪伴，也希望農政單位能早日將輔導「社區支持型農業」列為農業施政重點，常態性及普遍性的支持都會地區社區大學發展「社區支持型農業」。



有朋自遠方來

越南農業計畫管理局及泰國農業部推廣廳外賓參訪

農業推廣課 李宗樺 分機422

8月12日本場廖副場長乾華接待由國際土地政策研究訓練中心安排之越南外賓，參訪人員為越南農業計畫管理局等單位研究人員及陪同人員共32員。

該團參訪的主要目的，為針對台灣與越南之間有機農業與貿易發展觀摩交流，其中團員對於全由政府補助之土壤分析、作物營養診斷與推廣輔導活動等服務感到欽羨與讚賞，並與本場專家深度討論與交換意見，希望能借鏡台灣經驗，為越南有機農業與貿易發展帶來創新思維與活力。為能夠更實際接觸台灣有機農業運作情況，在結束本場參訪後，由本場作物環境課莊副研究員浚釗陪同該團至益農堆肥場、九斗有機休閒農場及紫城育苗場繼續進行實地觀摩。

另外，8月23日來自泰國農業部推廣廳的Ms. Sumalee Sunthronnarurangsri與農糧署陪同人員莊技正金谷等6員至本場參訪，由本場廖副場長乾華接待，此行主要是依據第三屆台泰農業合作會議之決議，希望能透過來台參訪，了解台灣稻

米、水果及蔬菜等項目之知識及經驗，Ms. Sunthronnarurangsri對本場農特產品加工技術尤感興趣，並透過作物改良課林助理研究員勇偉詳細的介紹，瞭解本場多元化的研究成果與加工技術。



●本場林助理研究員勇偉(右)向泰國訪賓Ms. Sunthronnarurangsri(左)介紹農產品加工技術

活動預告

農業技術諮詢服務暨傾聽人民心聲座談會

農業推廣課 李寶煌 分機432

本場辦理「傾聽人民心聲實施計畫」10月份農業技術諮詢服務暨傾聽人民心聲座談會規劃表如下，歡迎參加，請來電本場農業推廣課034768216，分機432李先生。

辦理日期	主題作物及說明	地點	地址	農會聯絡人	電話
100.10.07 (星期五)	果樹、雜糧栽培管理、肥培管理及病蟲害防治	新北市石門區農會	新北市石門區老梅路4號	李昌烈	02-26381005
100.10.14 (星期五)	水稻栽培管理及病蟲害防治	新竹縣芎林鄉農會	新竹縣芎林鄉文昌街120號	鍾明志	03-5921173
100.10.18 (星期二)	綠竹、葉菜類栽培管理及病蟲害防治	新北市三峽區農會	新北市三峽區長泰街96號	陳基萬	02-26711002
100.10.21 (星期五)	花卉、蔬菜、甘藷及水稻等栽培管理及病蟲害防治	桃園縣大園鄉農會	桃園縣大園鄉橫峰村中正東路103號	蔡明政	03-3863173
100.10.28 (星期五)	有機蔬菜栽培管理及病蟲害防治	新北市鶯歌區農會	新北市鶯歌區環河路171號	石宗朋	02-26706262